



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 0 3 9 3 7 8 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 120 393 785 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 16		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金 Surcharges
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9898-1848
Health food				3		USD8.34	FAX 010-9898-1848
							次の場合は口にくろをつけてください Insert a cross (x), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value	834 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan						社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 0 3 9 3 7 8 5 J P *

item number

EN 120 393 785 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 16		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 48096	
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9898-1848
Health food				3		USD8.34	FAX 010-9898-1848
							次の場合は口にくろをつけてください Insert a cross (x), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value	834 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender							

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 16

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN120393785JP	
	送達手段 (Shipped Per) : EMS	
	支払い条件 (Terms of Payment):	
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.	
お届け先 (Addressee): Jongrok Kim Jongrok Kim #1604, 103-dong, Doosan We've Apartment, Haeundae Middle East, 349-25, Haeundaehaebyeon-ro, Haeundae-gu, Busan 48096, KOREA TEL 010-9898-1848 FAX 010-9898-1848		

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 2.78	USD 8.34
総合計 (Total)			3		USD 8.34

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan



* E N 1 2 0 3 9 3 7 8 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 120 393 785 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 16	損害要償額		郵便料金	諸料金
Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		
TEL +82-70-8028-0951 FAX		To (Addressee) Name & Address Jongrok Kim Jongrok Kim #1604, 103-dong, Doosan We've Apartment, Haeundae Middle East, 349-25, Haeundaehaebyeon-ro, Haeundae-gu, Busan		Postal Code 48096		
Country KOREA		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained
Health food						正味重量 Net weight
						内容品の価格 Value
						USD8.34
内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		
ご署名 Signature of the sender				番目 / 個中 Total number of pieces		
				TEL 010-9898-1848		
				FAX 010-9898-1848		
				次の場合には口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		
				<input type="checkbox"/> 贈物 Gift		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
				<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods		<input type="checkbox"/> その他 Others
				<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods		<input type="checkbox"/> 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value		834 Yen

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

EMS 受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		JAPAN	
Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8028-0951	

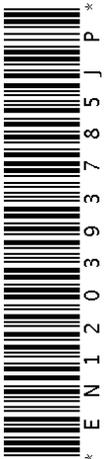


* E N 1 2 0 3 9 3 7 8 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 120 393 785 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

Jongrok Kim Jongrok Kim #1604, 103-dong, Doosan We've Apartment, Haeundae Middle East, 349-25, Haeundaehaebyeon-ro, Haeundae-gu, Busan		JAPAN	
Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8028-0951	
内容品詳細 Health food		HSコード	
原産国		個数	
正味重量		価格	
USD8.34		損害要償額 (円)	
郵便料金 (円)		FAX 010-9898-1848	
諸料金 (円)		TEL 010-9898-1848	
合計 (円) (Postage)		商品見本	
総重量 (Gross Weight)		<input type="checkbox"/> 贈物	
郵便日付印 Date Stamp		<input checked="" type="checkbox"/> 販売品	
834		<input type="checkbox"/> その他	
日本円換算合計 (円) No commercial value for customs purpose only.		<input type="checkbox"/> 返送品	
834		<input type="checkbox"/> 書類	



* E N 1 2 0 3 9 3 7 8 5 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。

10年保存
受付局控